

FISAE Newsletter

394
29.06.2024

Liebe Exlibrisfreunde

Tillfried Cernajsek berichtet über die Adresse-Änderung der Österreichischen Exlibris Gesellschaft durch die Änderung des Vorstandsvorsitzenden.

Auch in diesem FISAE Newsletter gibt es Beiträge zum Thema Exlibris geschaffen durch künstliche Intelligenz.

Die Schilderung der Situation der FISAE 2021 und meine Bitte nach aktuellen Auskünften über den Status der Gesellschaften 2024 hat vorläufig nur vereinzelt Resonanz gefunden. Hoffen wir es wird sich noch ändern/bessern.

Nochmals die aktuelle Teilnehmerliste, damit der eine oder andere weitere Freunde des Exlibris anregen kann, sich den Kongress nicht zu entgehen lassen.

Dear friends of ex-libris

Tillfried Cernajsek reports on the change of address of the Austrian Exlibris Society due to the change of the Chairman of the Board of Directors.

This FISAE Newsletter also contains articles on the topic of ex-libris created by artificial intelligence.

The description of the situation of FISAE 2021 and my request for up-to-date information on the status of the societies in 2024 has only met with a sporadic response for the time being. Let's hope it will change/improve.

Once again the current list of participants, so that one or two other friends of ex libris may be inspired not to miss the congress.

Chers amis de l'ex-libris

Tillfried Cernajsek informe du changement d'adresse de l'Österreichische Exlibris Gesellschaft suite au changement de président du comité directeur.

Cette lettre d'information de la FISAE contient également des articles sur le thème des ex-libris créés par l'intelligence artificielle.

La description de la situation de la FISAE 2021 et ma demande d'informations actuelles sur le statut des sociétés 2024 n'ont pour l'instant trouvé que quelques échos isolés. Espérons que cela changera ou s'améliorera.

Encore une fois, la liste actuelle des participants, afin que l'un ou l'autre puisse inciter d'autres amis de l'ex-libris à ne pas manquer le congrès.

Cari amici di ex-libris

Tillfried Cernajsek riferisce sul cambio di indirizzo della Società Exlibris austriaca a causa del cambio del Presidente del Consiglio di Amministrazione.

Questa Newsletter FISAE contiene anche articoli sul tema degli ex-libris creati dall'intelligenza artificiale.

La descrizione della situazione della FISAE 2021 e la mia richiesta di informazioni aggiornate sullo stato delle società nel 2024 hanno avuto per il momento solo una risposta sporadica. Speriamo che le cose cambino/migliorino.

Ancora una volta l'elenco attuale dei partecipanti, in modo che uno o due altri amici di ex libris possano essere ispirati a non perdere il congresso.

Estimados amigos de ex-libris

Tillfried Cernajsek informa del cambio de dirección de la Sociedad Austriaca Exlibris debido al cambio del Presidente del Consejo de Administración.

Este boletín de FISAE también contiene artículos sobre el tema de los ex-libris creados por inteligencia artificial.

La descripción de la situación de FISAE 2021 y mi petición de información actualizada sobre el estado de las sociedades en 2024 sólo ha encontrado una respuesta esporádica por el momento. Esperemos que cambie/mejore.

Una vez más, la lista actual de participantes, para que uno o dos amigos más de ex libris se animen a no perderse el congreso.

Drodzy przyjaciele ex-libris

Tillfried Cernajsek informuje o zmianie adresu Austriackiego Stowarzyszenia Exlibrisu w związku ze zmianą przewodniczącego zarządu.

Niniejszy biuletyn FISAE zawiera również artykuły na temat ekslibrisów tworzonych przez sztuczną inteligencję.

Opis sytuacji FISAE 2021 i moja prośba o aktualne informacje na temat statusu stowarzyszeń w 2024 r. spotkały się na razie jedynie ze sporadycznym odzewem. Miejmy nadzieję, że to się zmieni/poprawi.

Jeszcze raz aktualna lista uczestników, aby jeden lub dwóch innych przyjaciół ex librisu mogło zainspirować się do nie przegapienia kongresu.

Дорогі друзі екслібрисів

Тільфрід Чернайсек повідомляє про зміну адреси Австрійського товариства екслібриса у зв'язку зі зміною голови ради директорів.

У цьому інформаційному бюлетені FISAE також містяться статті на тему екслібрисів, створених штучним інтелектом.

Опис ситуації FISAE 2021 року і мій запит на отримання актуальної інформації про стан товариств у 2024 році поки що отримав лише поодинокі відповіді. Будемо сподіватися, що це зміниться/покращиться.

Ще раз подаємо актуальний список учасників, щоб ще один-два друзі екслібриса могли надихнутися і не пропустити конгрес.

Дорогие друзья экслибриса

Тиллфрид Чернайсек сообщает о смене адреса Австрийского общества экслибриса в связи со сменой председателя совета директоров.

Этот информационный бюллетень FISAE также содержит статьи на тему экслибрисов, созданных искусственным интеллектом.

Описание ситуации с FISAE 2021 и моя просьба предоставить актуальную информацию о статусе обществ в 2024 году пока встретили лишь спорадический отклик. Будем надеяться, что это изменится/улучшится.

Еще раз приводим текущий список участников, чтобы еще один или два друга ex libris могли вдохновиться на то, чтобы не пропустить конгресс.

亲爱的前图书馆朋友们

Tillfried Cernajsek 报告了奥地利图书出版协会因董事会主席变动而变更地址的情况。

本期《FISAE 简讯》还刊载了关于人工智能创建的前书目主题的文章。

关于 2021 年 FISAE 的情况描述以及我关于 2024 年各协会状况的最新信息的请求，目前只得到了零星的回应。希望能有所改变/改善。

再次提供目前的与会者名单，以激励其他一两个图书管理员朋友不要错过大会。

エクス・ライブラリスの皆様

ティルフリード・セルナイクが、理事長交代に伴うオーストリア・エクスリブリス協会の住所変更について報告。

このFISAEニュースレターには、人工知能が作成したエクスリブリスに関する記事も含まれていません。

FISAE2021の状況についての記述と、2024年の学会の状況についての最新情報を求める私の要請には、今のところ散発的な反応しかありません。それが変わる／改善されることを期待しよう。

エクス・ライブラリの友人の一人や二人が、この大会を見逃すまいと奮起するかもしれない。



Mariana Myroshnychenko



Worldwide! – also Gaza



Österreichische Exlibris-Gesellschaft

Hofrat i. R. Dr.phil. Tillfried Cernajsek
Adolf Holzer-Gasse 5
A-2380 Perchtoldsdorf / Österreich
Mobiltel.: 0043 (0) 664 917 22 00
E-Mail: cernajsektillfried@gmail.com

Perchtoldsdorf/Wien,

Betr.: Österr. Exlibris-Gesellschaft
Neue Postanschrift / new postal address / nouvelle adresse postale

Mit 15. März 2024 habe ich meine Funktion als Vorsitzender der Österreichischen Exlibris-Gesellschaft (ÖEG) zurückgelegt.

On 15 March 2024, I resigned from my position as Chairman of the Austrian Book-plate Society (ÖEG).

Le 15 mars 2024, j'ai démissionné de ma fonction de président de la Société autrichienne de l'ex-libris (ÖEG).

Mein Nachfolger ist ab sofort Mag. Georg Nemeth.

My successor is Mag. Georg Nemeth with immediate effect.

Mon successeur est désormais Georg Nemeth.

E-Mail: info@exlibris-austria.at

Im Zuge dieser Personaländerung hat die Österreichische Exlibris-Gesellschaft (ÖEG) ab sofort eine neue Postanschrift:

In the course of this personnel change, the Austrian Bookplate Society (ÖEG) has a new postal address with immediate effect:

Suite à ce changement de personnel, la Société autrichienne de l'ex-libris (ÖEG) a dès à présent une nouvelle adresse postale :

Österreichische Exlibris-Gesellschaft (ÖEG)

c/o Mag. Georg Nemeth

Josefstädterstraße 82/6/127

A – 1080 Wien Österreich / Austria

Weitere Daten entnehmen Sie bitte aus der Home-Page der ÖEG: www.exlibris-austria.at

For further information, please refer to the ÖEG home page: www.exlibris-austria.at.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter la page d'accueil de l'ÖEG : www.exlibris-austria.at

Mit der freundlichen Bitte um Kenntnisnahme

With the kind request for information,

avec mes salutations les plus cordiales

HR Dr. phil. Tillfried Cernajsek,

Alt-Vorsitzender / past-chairman m.p. / Ancien president



*Österreichische Exlibris Gesellschaft c/o Mag. Georg Nemeth, Josefstädterstraße 82/6/127
A – 1080 Wien Österreich / Austria*

KI / AI & Exlibris

Tillfried Cernajsek teilt mit: Das schreiben heute die SN über KI (Künstliche Intelligenz = Keine Ideen):

Künstler erwarten von KI neue Stile

Bonn: Welche Folgen wird der Einzug der künstlichen Intelligenz in alle Lebensbereiche für die Kunst haben? Laut einer neuen Studie der Stiftung Kunstfonds und der Initiative Urheberrecht sehen 42 Prozent der befragten Künstlerinnen und Künstler das Entstehen neuer Stile und Techniken als größte Chance beim Einsatz von KI. 56 Prozent befürchten aber auch, daß für Sie Einnahmequellen wegfallen könnten, 53 Prozent sehen sogar die Lebensgrundlage bildender Künstlerinnen und Künstler gefährdet. *(SN, dpa)*

Tillfried Cernajsek shares: This is what the SN writes today about AI (Artificial Intelligence = No Ideas) :

Artists expect new styles from AI

Bonn: What consequences will the advent of artificial intelligence in all areas of life have for art? According to a new study by Stiftung Kunstfonds and Initiative Urheberrecht, 42 per cent of the artists surveyed see the emergence of new styles and technologies as the greatest opportunity in the use of AI. However, 56 per cent also fear that they could lose sources of income, while 53 per cent even see the livelihood of visual artists at risk. *(SN, dpa)*

Tillfried Cernajsek communique : Voici ce qu'écrit aujourd'hui le SN sur l'IA (Intelligence Artificielle = Pas d'idées) :

Les artistes attendent de l'IA de nouveaux styles

Bonn : Quelles seront les conséquences de l'arrivée de l'intelligence artificielle dans tous les domaines de la vie pour l'art ? Selon une nouvelle étude de la Fondation Kunstfonds et de l'Initiative Urheberrecht, 42 pour cent des artistes interrogés considèrent l'émergence de nouveaux styles et de nouvelles technologies comme la plus grande opportunité liée à l'utilisation de l'IA. Mais 56 pour cent craignent également que des sources de revenus ne disparaissent pour eux, et 53 pour cent voient même les moyens de subsistance des artistes plasticiens menacés. *(SN, dpa)*

Tillfried Cernajsek comparte: Esto es lo que escribe hoy la SN sobre la IA (Inteligencia Artificial = Sin Ideas):

Los artistas esperan nuevos estilos de la IA

Bonn: ¿Qué consecuencias tendrá para el arte la llegada de la inteligencia artificial a todos los ámbitos de la vida? Según un nuevo estudio de Stiftung Kunstfonds e Initiative Urheberrecht, el 42% de los artistas encuestados ven en la aparición de nuevos estilos y tecnologías la mayor oportunidad en el uso de la IA. Sin embargo, el 56% también teme perder fuentes de ingresos, mientras que el 53% incluso ve en peligro el sustento de los artistas plásticos. *(SN, dpa)*



Aktuelle Information der Gesellschaften
Current information from the companies
Informations actuelles des sociétés

Mit Spannung warte ich auf aktuelle Informationen der Exlibris Gesellschaften, um eine aktuelle Auskunft über die Situation der FISAE geben zu können. Als erster Verein hat der SSPE aus der Tschechischen Republik bereits einen Tag später reagiert. *KR*

I am eagerly awaiting the latest information from the ex-libris societies so that I can provide an update on the FISAE situation. The SSPE from the Czech Republic was the first association to respond just one day later. *KR*

J'attends avec impatience les dernières informations des sociétés d'ex-libris afin de pouvoir donner des renseignements actualisés sur la situation de la FISAE. La SSPE de la République tchèque a été la première association à réagir dès le lendemain. *KR*

Tschechische Republik

SSPE

Gegründet 1918 - FISAE Kongresse 1966 und 2018

Anzahl der Mitglieder: 365

Post Adresse: Banskobystricka 2085/1, CZ 160 00 Praha, Tschechische Republik

Vorsitzender: Miroslav Petřík (ab 2021), info@sspe.cz

Vereinszeitschrift: Knižní značka / vier Ausgaben im Jahr / Auflage 520 Stück,

Sborník: 1 Jahresausgabe / Auflage 500 Stück

Informayion von Alois Sassmann 24.06.2024

Czech Republic

SSPE

Founded in 1918 - FISAE congresses in 1966 and 2018

Number of members: 365

Postal address: Banskobystricka 2085/1, CZ 160 00 Praha, Czech Republic
Chairman: Miroslav Petřík (from 2021), info@sspe.cz
Association magazine: Knižní značka / four issues per year / circulation 520 copies,
Sborník: 1 annual issue / circulation 500 copies

Informayion from Alois Sassmann 24.06.2024

République tchèque

SSPE

Fondée en 1918 - Congrès FISAE1966 et 2018

Nombre de membres : 365

Adresse postale : Banskobystricka 2085/1, CZ 160 00 Praha, République tchèque.

Président : Miroslav Petřík (à partir de 2021), info@sspe.cz

Revue de l'association : Knižní značka / quatre numéros par an / tirage 520 exemplaires,
Sborník : 1 numéro annuel / tirage 500 exemplaires.

Informayion d'Alois Sassmann 24.06.2024

Deutschland

Deutsche Exlibris-Gesellschaft (DEG)

(Gegründet 1891- FISAE 1966)

Postadresse: DEG-Geschäftsstelle, Anke Polenz, Basaltweg 43, 22395 Hamburg E-Mail:
anke@polenz-hh.de Website: www.exlibris-deg.de

Anzahl der Mitglieder: 285 Mitgliedsbeitrag: Einzel - 90 € Inland (100 € Ausland) - Partner/2
Pers. - 120 € Inland (130 € Ausland)

Vorstand: Dr. Henry Tauber (Präsident), Utz Benkel (Vizepräsident), Anke Polenz (Leiterin der
Geschäftsstelle), Elena Deeken (Schatzmeisterin), NN (Redaktion Jahrbuch), NN (Archiv)

Beirat: Ulrike Ladnar (Redaktion Jahrbuch und Veröffentlichungen), Dr. Horstfried Masthoff
(Juristische Beratung), Heinz Neumaier (Redaktion DEG-Magazin), Andreas Raub

(Künstlerische Beratung und Archiv), Klaus Rödel (Kontakte zu weiteren Exlibrisvereinen
[FISAE]), Dr. Andreas Zekl (Technischer Verantwortlicher für die neue Website)

Publikationen: DEG-Jahrbuch (jährlich), DEG-Magazin (jährlich), Katalog zum DEG-
Wettbewerb für Exlibris und Gelegenheitsgrafik (für TeilnehmerInnen der DEG-Jahrestagung),
Ausstellungskataloge (für TeilnehmerInnen der DEG-Jahrestagung), Sonderpublikationen –
zuletzt: Exlibris und Gelegenheitsgrafik unter dem Hakenkreuz, 2020

Information von Henry Tauber 26.06/2024

Germany

German Exlibris Society (DEG)

(Founded 1891- FISAE 1966)

Postal address: DEG office, Anke Polenz, Basaltweg 43, 22395 Hamburg E-mail:
anke@polenz-hh.de Website: www.exlibris-deg.de

Number of members: 285 Membership fee: Individual - 90 € domestic (100 € abroad) - Partner/2 pers. - 120 € domestic (130 € abroad)

Board: Dr Henry Tauber (President), Utz Benkel (Vice President), Anke Polenz (Head of Office), Elena Deeken (Treasurer), NN (Yearbook Editor), NN (Archive)

Advisory Board: Ulrike Ladnar (Editorial Office Yearbook and Publications), Dr Horstfried Masthoff (Legal Advice), Heinz Neumaier (Editorial Office DEG Magazine), Andreas Raub (Artistic Advice and Archive), Klaus Rödel (Contacts to other ex-libris associations [FISAE]), Dr Andreas Zekl (Technical Manager for the new website)

Publications: DEG Yearbook (annual), DEG Magazine (annual), catalogue for the DEG Competition for Exlibris and Occasional Graphics (for participants of the DEG Annual Conference), exhibition catalogues (for participants of the DEG Annual Conference), special publications - most recently: Exlibris and Occasional Graphics under the Swastika, 2020

Information from Henry Tauber 26.06.2024

Allemagne

Société allemande de l'ex-libris (DEG)

(Fondée en 1891- FISAE 1966)

Adresse postale : Secrétariat de la DEG, Anke Polenz, Basaltweg 43, 22395 Hambourg E-mail : anke@polenz-hh.de Site web : www.exlibris-deg.de

Nombre de membres : 285 Cotisation : Individuel - 90 € national (100 € étranger) - Partenaire/2 pers. - 120 € national (130 € étranger)

Comité directeur : Dr. Henry Tauber (président), Utz Benkel (vice-président), Anke Polenz (directrice du secrétariat), Elena Deeken (trésorière), NN (rédaction de l'annuaire), NN (archives)

Conseil consultatif : Ulrike Ladnar (rédaction de l'annuaire et des publications), Dr. Horstfried Masthoff (conseil juridique), Heinz Neumaier (rédaction de DEG-Magazin), Andreas Raub (conseil artistique et archives), Klaus Rödel (contacts avec d'autres associations d'ex-libris [FISAE]), Dr. Andreas Zekl (responsable technique du nouveau site web)

Publications : DEG-Jahrbuch (annuel), DEG-Magazin (annuel), catalogue du concours DEG d'ex-libris et d'estampes occasionnelles (pour les participants au congrès annuel de la DEG), catalogues d'exposition (pour les participants au congrès annuel de la DEG), publications spéciales - dernièrement : Exlibris et estampes occasionnelles sous la croix gammée, 2020

Informayion d'Henru Tauber 26.06.2024

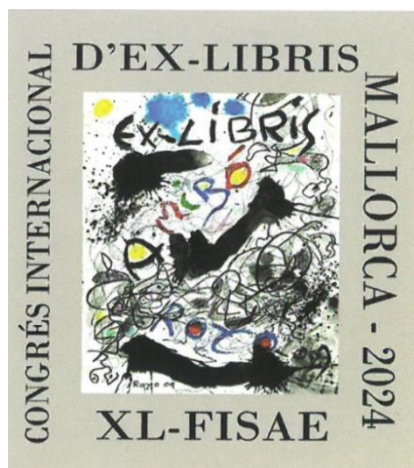
Wo bleiben die anderen Gesellschaften?/ Where are the other companies?

Où sont les autres sociétés ?/ Dove sono le altre aziende?

¿Dónde están las demás empresas?/ Gdzie są inne firmy?

Де інші компанії?/ Где другие компании?

其他公司在哪里?/ 他の企業は?



**Teilnehmerliste / List of participans / Liste des participants / Lista de participantes
29.06.2024**

Name	Begleitperson	Land
Name	Accompanying person	Country
Nom	Accompagnateur	Pays
Nombre	Persona acompañante	País
Henry Tauber	Sigrid Tauber	D
Jochen Kublik		D
Gabriele Fennel		D
Josef Werner		D
Helge Becker-Bickerich		D
Cristina Gladys Muños Poza		RA
Julieta Virginia Warman		RA
Andrew Peake	May Shckleton	AUS
Heinrich R. Scheffer		A
Georg Nemeth		A
Dirk Matelaer	Rinda Vandromme	B
Martin R. Baeyens	Marie Agnes Hendrickx	B
Christine Deboosere	Johan Bosschem	B
Karl Vissers	Tilly Briers	B
Hugo Viaene	Roos Viaene	B
Olga Krupenkova	Yuri Krupenkov / Maria Krupenkova	BY
Tatsiana Siplevich	Pavel Falei	BY
Raül Catusas Francisco		Catalunja
Artura Zera	Luisa Garcia-Muro	Catalunja
Mariia Gurikhina		Catalunja
Teresa Costa Gramunt	Oriol Pi de Cabanyes	Catalunja
Klaus Rödel		DK
Igor Cvacho	Libor Kotas	SK
Martin Gajdos	Viera Gajdossova	SK

Dusan Sutera		SK
Katarina Vasickova		SK
Xara Demakakou		SK
Peter Bujdak	Jana Bujdakova	SK
Yolanda Carbejales Ferreiro		E
Artemio Ejarque Suñer	Maria Ortega Almendros	E
Olli Ylioni		FIN
Xara Demakakou		GR
Gianna Alexopoulou		GR
Aikaterini Tsavari		GR
Vasiliki Kolipetsa	Joannis Papantoniou	GR
Izabella Tebeli	Norbert Kiss	H
Maria Racz	György Sarszegi	H
Leonid Kuris		IL
Maria Maddalena Tuccelli	Gianpiero Di Niscia	I
Silvana Martignoni	Carlo Pane	I
Yasuhiko Aoki		J
Takeshi Katori		J
Man Zhuang		J
Marziya Zhaksygarina		KZ
Natalija Černetsova		LV
Conni Stumpel	William Buil	NL
Cornelis Lit	J.P. Haas	NL
Trudie Siegerink		NL
Agaath van Waterschoot		NL
Bert Groeneveld	Marjolein Rikmenspoel	NL
Mieczysław's Bieleń		PL
Frantiska Jelenova	Vendula Jelenova	CZ
Oldrich Jelen	Veronika Jelenova	CZ
Miroslav Petrik	Radka Petrikova	CZ
Luboš Vaněk	Milena Vankova	CZ
Yulia Protsyshyn		UA
Joann Pari Mueller	Daniel Mueller	USA
Marvin Bolotski		USA
David Woodruff	Ninel Dubrovich	USA
Claudia Smukler	William (Bill) Flounders	USA
James P. Keenan		USA
Hua Shaoying	Tianxiang Wang / Yihua Wang	China
He Mingfang	Dong Dake	China
Wang Li	Liu Zhao Gang	China
Chen Hao	Sun Hui Ming	China
Liu Shuohai	Su Heying	China
Dong Xiaozhuang	Chen Xi	China
Fu Liming	Dong Yinan	China
QiLi		China
Jian Wang		China

Nuria Sancho Subirats
Mariá Casas Hierro
Inés Pedrosa
Joan Bançà Barceló
Alejandor Ysasi
Manuel Ripoll

Montserrat Estradé

Catalunja
Catalunja
Catalunia
Palma
Palma
Palma

We will accept registrations until 30 July and will try, if possible, to extend the registration period at the hotel according to the agreed conditions.

Wir nehmen Anmeldungen bis zum 30. Juli entgegen und werden versuchen, die Anmeldefrist im Hotel nach Möglichkeit zu den vereinbarten Bedingungen zu verlängern.

Nous accepterons les inscriptions jusqu'au 30 juillet et essaierons, si possible, de prolonger la période d'inscription à l'hôtel selon les conditions convenues.

Acceptarem inscripcions fins al 30 de juliol i intentarem, si es possible, ampliar el terminin d'inscripcio a l'hotel ambles les condicions pactades.

OBS

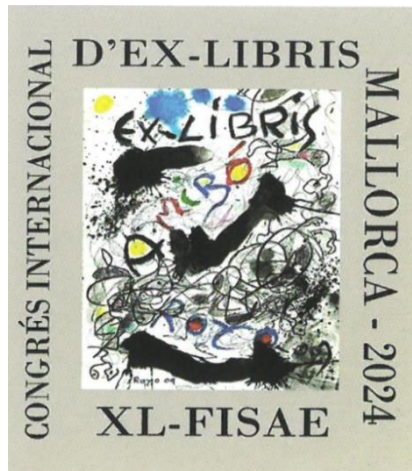
Das Hotel Alua Leo liegt nur 4 Autominuten vom Flughafen entfernt, also gut geeignet für Taxi.

The Hotel Alua Leo is only 4 minutes by car from the airport, so it is well suited for taxis.

L'hôtel Alua Leo se trouve 4 minutes en voiture de l'aéroport, il est donc bien adapté aux taxis.



Congress Hotel Alua Leo Palma de Mallorca



Ukraine for ever

FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

☎ +45 2178 8992 – E-mail: klaus@roedel.dk

